

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
26.08.2026

Uhr – Ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize- Bürgermeisterin/Vicesindaca			
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora			
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore			
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Personenaufzüge im Rathaus, in der Mittelschule Mühlbach, in der Grundschule Meransen und in der Grundschule Vals: Beauftragung mit der Wartung bis zum 31.12.2028 (Kronlift GmbH, Bruneck) CIG BCC9B7138F

Ascensori nel municipio, nella scuola media a Rio di Pusteria, nella scuola elementare a Maranza e nella scuola elementare a Valles: Incarico per la manutenzione fino al 31.12.2028 (Kronlift S.r.l., Brunico) CIG BCC9B7138F

Personenaufzüge im Rathaus, in der Mittelschule Mühlbach, in der Grundschule Meransen und in der Grundschule Vals: Beauftragung mit der Wartung bis zum 31.12.2028 (Kronlift GmbH, Bruneck) CIG BCC9B7138F

Im Rathaus, in der Mittelschule Mühlbach, in der Grundschule Meransen und in der Grundschule Vals sind Personenaufzüge eingebaut.

Unter Anwendung der im GvD vom 31. März 2023, Nr. 36 und im Gesetz vom 7. August 1990, Nr. 241 vorgesehenen Grundsätze des Ergebnisses, des ordnungsgemäßen Verwaltungshandelns, der Wirksamkeit, der Wirtschaftlichkeit und des Wettbewerbs wurde der bestehende Vertrag für die Wartung der Aufzüge mit der Firma Neulift SpA mittels PEC vom 06.08.2026 mit Wirkung zum 31.08.2026 gekündigt, und zwar infolge der Neuorganisation des Dienstes.

Die Gemeindeverwaltung hat eine spezialisierte Firma zur Vorlage eines Angebotes für die Wartung der Anlagen vom 01.09.2026 bis zum 31.12.2028 eingeladen.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Kronlift GmbH mit Sitz in Bruneck mit einem Betrag von 8.241,33 € + MwSt..

In Erwägung, dass das Angebot der Firma Kronlift GmbH angenommen werden soll, um eine regelmäßige Wartung der Anlage gemäß geltenden Bestimmungen zu gewährleisten.

Gemäß Art. 17 Abs. 1 sowie Art. 50 Abs. 1 des GVD Nr. 36 vom 31. März 2023 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden.

Das Angebot wird als vollständig und der Preis als angemessen erachtet.

In Anbetracht der Dringlichkeit.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:
GN5isr1bry3XhFJ4FlaMGshpoGPF+yWlqysuRlora
YE=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:
r8VmkwJNtI7gxDKmfWK5QysFi5TeOWjBLjAL6b4T
E20=

Aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, abgeändert mit LG 3/2019 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

b e s c h l i e ß t
der Gemeindeausschuss
mit folgender Abstimmung:

Sekretariat/ Segreteria - bo/ fs

Ascensori nel municipio, nella scuola media a Rio di Pusteria, nella scuola elementare a Maranza e nella scuola elementare a Valles: Incarico per la manutenzione fino al 31.12.2028 (Kronlift S.r.l., Brunico) CIG BCC9B7138F

Nel municipio, nella scuola media a Rio di Pusteria, nella scuola elementare a Maranza e nella scuola elementare a Valles sono installati ascensori.

In applicazione dei principi di risultato, buon andamento, efficacia, economicità e concorrenza previsti dal D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e dalla Legge 7 agosto 1990, n. 241 l'attuale contratto per la manutenzione degli ascensori con la ditta Neulift SpA è stato disdetto con PEC del 06.08.2026 con decorrenza dal 31.08.2026, a seguito della riorganizzazione del servizio.

L'Amministrazione comunale ha invitato una ditta specializzata a presentare un'offerta per la manutenzione degli impianti dal 01.09.2026 fino al 31.12.2027.

Vista l'offerta della ditta Kronlift S.r.l. con sede a Brunico con un importo di 8.241,33 € + IVA.

Ritenuto di dover accettare l'offerta della ditta Kronlift S.r.l., per poter garantire una manutenzione regolare dell'impianto ai sensi delle norme vigenti.

In base agli artt. 17 com. 1 nonché 50 com. 1 del D.Lgs. n. 36 del 31 marzo 2023 lavori inferiori a € 150.000,00 e servizi e forniture inferiori ad € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Il preventivo viene considerato completo e il prezzo opportuno.

Ravvisata l'urgenza.

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:
GN5isr1bry3XhFJ4FlaMGshpoGPF+yWlqysuRlora
YE=

Valore Hash per il parere contabile positivo:
r8VmkwJNtI7gxDKmfWK5QysFi5TeOWjBLjAL6b4T
E20=

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il codice degli enti locali approvato con legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2;
- la l.p. del 17.12.2015, n. 16, modificato dalla L.P. 3/2019 (disposizioni sugli appalti pubblici);

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:

**einstimmig
bekundet durch Handzeichen**

1. gemäß Angebot vom 18.08.2026 (Verfahrensnummer 059527/2026) mit der Firma Kronlift GmbH mit Sitz in Bruneck, Johann-Georg-Mahl Str. 40, den Vertrag für die Wartung der Personenaufzüge im Rathaus, in der Mittelschule Mühlbach, in der Grundschule Meransen und in der Grundschule Vals abzuschließen:
- Jahresbetrag Rathaus Mühlbach: 927,00 € + MwSt. + 85,00 € + MwSt. für SIM/Notrufverwaltungskosten;
 - Jahresbetrag Mittelschule Mühlbach: 875,00 € + MwSt. + 85,00 € + MwSt. für SIM/Notrufverwaltungskosten;
 - Jahresbetrag Grundschule Meransen: 875,00 € + MwSt. + 85,00 € + MwSt. für SIM/Notrufverwaltungskosten;
 - Jahresbetrag Grundschule Vals: 515,00 € + MwSt. + 85,00 € + MwSt. für SIM/Notrufverwaltungskosten;
- Gesamtbetrag: 8.241,33 € + MwSt.**
Gültigkeit: 01.09.2026 – 31.12.2028

**unanimemente
espressi per alzata di mano**

1. di concludere, secondo l'offerta del 18.08.2026 (numero procedura 059527/2026), con la ditta Kronlift S.r.l. con sede a Brunico, Via Johann-Georg-Mahl 40, il contratto per la manutenzione degli ascensori nel municipio, nella scuola media a Rio di Pusteria, nella scuola elementare a Maranza, nella scuola elementare a Valles e nella scuola dell'infanzia a Rio di Pusteria:
- Importo annuo municipio Rio di Pusteria: 927,00 € + IVA + 85,00 € + IVA per i costi di gestione della SIM e del servizio di chiamata di emergenza;
 - Importo annuo scuola media Rio di Pusteria: 875,00 € + IVA + 85,00 € + IVA per i costi di gestione della SIM e del servizio di chiamata di emergenza;
 - Importo annuo scuola elementare Maranza: 875,00 € + IVA + 85,00 € + IVA per i costi di gestione della SIM e del servizio di chiamata di emergenza;
 - Importo annuo scuola elementare Valles: 515,00 € + IVA + 85,00 € + IVA per i costi di gestione della SIM e del servizio di chiamata di emergenza;
- Importo totale: 8.241,33 € + IVA**
Validità: 01.09.2026 – 31.12.2028

Anlastung der Ausgabe:

Imputazione della spesa:

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno	Betrag € Importo €
2026	04021.03.020900	Ordentliche Wartung und Reparaturen - Mittelschule / Manutenzione ordinaria e riparazioni - Scuola media	657/2026	390,40 €
2026	01111.03.020900	Ordentliche Wartung und Reparaturen / Manutenzione ordinaria e riparazioni	657/2026	411,55 €
2026	04021.03.020900	Ordentliche Wartung und Reparaturen - Grundschulen / Manutenzione ordinaria e riparazioni - Scuole elementari	657/2026	634,40 €
2027	01111.03.020900	Ordentliche Wartung und Reparaturen / Manutenzione ordinaria e riparazioni	657/2026	1.234,64 €
2027	04021.03.020900	Ordentliche Wartung und Reparaturen - Mittelschule / Manutenzione ordinaria e riparazioni - Scuola media	657/2026	1.171,20 €
2027	04021.03.020900	Ordentliche Wartung und Reparaturen - Grundschulen / Manutenzione ordinaria e riparazioni - Scuole elementari	657/2026	1.903,20 €
2028	01111.03.020900	Ordentliche Wartung und Reparaturen / Manutenzione ordinaria e riparazioni	657/2026	1.234,64 €
2028	04021.03.020900	Ordentliche Wartung und Reparaturen - Mittelschule / Manutenzione ordinaria e riparazioni - Scuola media	657/2026	1.171,20 €
2028	04021.03.020900	Ordentliche Wartung und Reparaturen - Grundschulen / Manutenzione ordinaria e riparazioni - Scuole elementari	657/2026	1.903,20 €

2. Der Vertrag wird im Wege des Schriftverkehrs in handelsüblicher Form zu den allgemein üblichen Klauseln abgeschlossen.
3. Der Betrag wird nach fachgerecht erbrachter Leistung und nach Vorlage der ordnungsgemäßen Rechnung liquidiert und ausbezahlt.
4. Gegenständlicher Beschluss wird mit eigener Abstimmung einstimmig im Sinne des Artikel 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

2. Il contratto viene concluso a mezzo di corrispondenza commerciale alle solite clausole generali.
3. L'importo viene liquidato e pagato dopo l'esecuzione della prestazione a regola d'arte e dopo la presentazione della regolare fattura.
4. La presente deliberazione viene dichiarata con votazione separata unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005